

Pacific Herald.

No. 37.

Parkland, Wash. 14. Sept. 1896.

6te Aarg.

Korsets Bei.

(Af Chr. Richardt.)

Et Kors det var det haarde, trange Leie,
Som Jordens Børn gav Jerseren i Sie;
Kun Had til Bølster og lun Haan til Gynde
Sik han, der ikke kjendte til at synde.

Kun vaier Korset høit i Folkets Banner,
Og By ved By en Korsets Kirke stander;
Med gyldne Kors sig Aftenjolen bryder,
Og Korsets Ord fra tusind Tunger lyder.

I Kirkens Korsgang for det høie Alter,
Der mødes ung og gammel, Bysil og
Psalter;
I Kirkens Korsgang under ranke Spiler
Gaar Klang af Daadens Band og Gra-
vens Nøgler.

Ja Korset kneiser over Land og Bølge,
Og hvo vil ikke Jesu Indtog følge!
Og Alle komme de med Palmegrene,
Men hvo vil være Simon af Cyrene?

Det er saa let at lægge Kors paa andre,
Det er saa tungt med Korset selv at vandre;
Men vil du favne ham i Aftenfreden,
Saa maa du følge ham i Viddagsheden.

Vel dig, som gif med ham i Livets Træng-
sler,
For dig gaar Dødens Port paa lette
Hængsler!

Vel mig, om Staa jeg kan af Korset skære,
Da gaar jeg let, hvor Veiene er svære.

“Vader eders Lænder være om- bundne og eders Lys brændende.”

Vi skal i hele den hellige Skrift fra dens første Side til den sidste, ikke finde et eneste Sted, der giver Haab for et syndesikkert Menneske, at det ogsaa skal gaa ham vel. End ikke et eneste Ord findes der, som indeholder: ‘Gud er saa naadig og trofast, at selv om du ikke frygter for Synden og Djævelen, selv om du er sorgløs, skal dog Herren ved sin Naade hjælpe dig’. Nei, noget saadant Løfte findes aldrig i Skriften. Der er underbare, naadefulde Løfter for Syndere, se endog ved de aller-
særeste Tilfælde, Fald og Forfælder, men mærk: altid blot for det Tilfælde, at Synderen læder sig, sigte, at det kommer til Omvendelse, Anger, Syns-
angst, Skred og Røn med ham. Da hjælpes alt, ellers intet. Sjælens Gæstgæst, der er i Rømp og Frygt og da alene ved Guds Styrkes Kraft frelles, eller og har: skal de blive trygge og ubekymrede og undergodes Fordær-
velse. Saaledes gaar det altid til i en virkelig Kirke. Det samme vil ogsaa den erfare, den har at stræbe op mod en strid Strøm for alle at føres ned i det stejle Fald; lægger han sig til at høre i

sin Baad, saa vil han strax begynde at drive nedover og snart blive tilintetgjort i Dybet. Og vi har jo i hele vor Na-
tur en Fordærvelse, der bestandig dra-
ger bort fra Salighedens Bei; dertil kommer ogsaa Verdens og Djævelens ufortrødne Arbejde i samme Hensigt. Alt dette kan give os Forklaring paa, hvorfor vi nødvendig maa adlyde denne Herrens Formaning: ‘Vader eders Lænder være ombundne og eders Lys brændende!’ Maatte han nu ogsaa selv give os sin trofaste Hjælp til, at hver Sjæl, som er bleven benaadet i hans Naads Lys og det guddommelige Liv i Kristus, maa beholde sine dyrebare Stætte! Maatte Gud Herren i Naade vække os, om vi er begyndte at slumre og at drages bort fra det alvorlige og aarbaagne Sindelag, hvori vi ligner de Tjenere, der venter sin Herre om Nat-
ten! Ja, maatte Herren hjælpe os, at denne Verdens forgængelige Gode aldrig faar kaste Slugge for vore Dine over det store evige Maal, men at vi til enhver Stund maa være beredte paa at gaa frem til Dommen.

(Rosenius.)

Dauids Nøgle.

“Dette siger den hellige, den sandtru, den som har Dauids Nøgle, som lukker op og ingen lukker til, og lukker til og ingen lukker op” Mat. 16, 19. Saaledes nævner Herren sig selv i Indledningen til Menigheden i Philadelphia. — Dauids Nøgle er Nøglen til Dauids Hus og dets Skatkammer. Udtrykket er laant fra et Sted hos Profeten Esajas 22, 15 ff., hvor Herren forlaster Statmesteren Sebna og indsætter Eliakim i hans Sted, idet han siger om denne: “Og jeg vil lægge Nøglen til Dauids Hus paa hans Skulder, og han skal oplade og ingen skal tillukke, og han skal tillukke, og ingen skal oplade.” Men Dauids Hus er Billedet paa Guds Rige, og naar Jesus siger, at han har Dauids Nøgle, saa vil han bemærke sig, at det er Troen paa ham, der giver Adgang til Guds Rige, og det er blot til Guds Rige i Himlen, men ogsaa til Guds Rige her paa Jorden, altsaa Adgangen til Guds-
riket for Gud, saa hvad Jesus her siger er i Grunden det samme som han siger et andet Sted: “Jeg er Baen og Sandheden og Livet, der kommer ingen til Væderen uden ved mig” Joh. 14, 6. Har Jesus givet os Ret til at være Guds Børn ved at give os den frelsende Tro og Værds Bidnesbyrd derfor? Hvert, ja er der ingen, der kan lide til og høre om os de mere Børn, men har

Jesus ikke givet os denne Ret, saa er der ingen, der kan lukke op for os. Der gives ængstelige Guds Børn, som bliver bange for, at de ikke er rette Guds Børn, naar de ikke bliver anerkjendte af andre troende Mennesker. Det kan være slemt nok, naar andre troende Mennesker mistanker os og ikke vil anerkjende os, men har vi Herrens Aner-
kjendelse, og hans Naads Bidnesbyrd derfor, saa behøver vi ikke mere, thi det er det eneste, som det kommer an paa. Paa den anden Side er der Mennesker, som er altfor trygge, idet de beroliger sig med, at de gaar med i Flokken og bliver anerkjendte af andre hellige Men-
nesker. Dette kan ikke klare Sagen og er i Virkeligheden kun en anden Form for den kjædelige Tryghed, der kan blive et farligt Bedrag, saa det, naar det kommer til Stykket, kan komme til at lyde os imøde fra Herrens Mund: “Jeg kjender dig ikke.” Derfor lad det staa fast, at Jesus lukker op og ingen lukker til, og lukker til og ingen lukker op.

D. C. Ipsen.

Til Pastor C. Hoel og Fru i San Francisco ved lille Holm's Død den 7de Aug. 1896.

Kjære Forældre I sørgte i Dag,
Jeg ved jo hvorfor og skal ikke spørge,
Men dette stete vor Gud til Behag
Og han vil ei heller at I skulle sørge,
Hans Bei er ei vor, men høiere vel
Saa er og hans Tanke, det vide I selv.

Tre smaa havde Herren vel signet jer med,
Men fort var den Stund de sit leve til-
sammen;

Ehi Gud havde udvalgt med Kjærlighed
Liden Holm for Himlens Fryd og Gaa-
men.

Kort var hans Liv, hans Lidelse og,
Lad Gud for hvad han Eder gav og fra-
tog.

Lovpris da som Job hans hellige Navn
Og værer i Herren fuldglade,
Det stete til Eder og andres Gavn,
Opfyldt er den Ben, som I bærer
At hans Sjæl maatte spæls med Him-
mens Gals;

Er, hvor den den Ideo stængt i hen
Lænder.

Har Lad Herren Jæder i det evige Liv,
Du vil os Opdan og os mindet igjen,
Paa Jorden sigte vi aldrig No.
Saaledes os hulle hvort end vor himmelske
Ben;

Satfærd i Livet: herlige har
Og angang apoplekten, hvor du er.

Hvad vil Gud, enhver af os?

Men vi, alle i disse Dage, hvor de
religiøse Spørgsmaal drøjes saa ibrigt
og hvor Partier og Meninger ikke staa

saa skarpt overfor hinanden, trænger
til at klare dette Spørgsmaal for os
selv? Jeg mener dermed ikke blot, at
der er mange Mennesker, for hvem dette
Spørgsmaal aldrig er bleven paatræn-
gende, og som derfor trænger til at
stilles paa en saadan Maade overfor
det, at de bliver nødt til at gjøre sig
det klart; men det, som disse Linier
nævnlig har for Die, er, at der uden
Tvivl netop i vore Dage lever en Del
Mennesker, som nok vilde have Svar
paa Hjertets dybe Spørgsmaal, men
hidtil har de paa Grund af Tidernes
Ugunst ikke ret faaet fat paa, hvad det
egentlig er, Gud vil dem, og at der paa
den anden Side ogsaa lever en Del
troende Mennesker, som trænger til at
gjøre sig rigtig klart, hvad der er Livs-
kjernen i deres Kristendom, saa at de
bedre lærer at skjæle det uvæsentlige
eller mindre væsentlige fra det, som det
fremfor alt kommer an paa, og derved
ogsaa blive bedre klippede til at vise an-
dre Veien til Sandheden i Kristus, end
nu ofte er Tilfældet.

Hvad er det da Gud vil enhver af os?
Det lader sig egentlig udtrykke ganske
kort og klart. Han vil i enhver af os
seire over Synden og Døden ved Jesu
Kristi Naade. Det gjælder her ikke om
at faa lært nogle Meninger og Tale-
maader, ikke om at slutte sig til et eller
andet Parti, ikke at overholde nogle
Stikke og Ceremonier, nei, noget langt
større og vigtigere, — det gjælder Livet,
det gjælder dig selv, det gjælder Seiren
over Synden og Døden i dig selv. Dette
er i og for sig klart nok. Det er Syn-
dens Magt og Dødens Frygt, der hin-
drer os alle, som vi er i os selv, i at
leve og dø som det hører sig et Guds
Barn, nemlig saa at Gud forherliges i
os. Derfor maa disse Magter over-
vindes og besejres i os? Men hvor-
ledes? Ikke derved at vi selv seirer ved
nogen Kraft i os selv, men — Gud skal
seire i os ved Jesus Kristus. Saaledes
har Gud selv besæmt det, da han fandte
sin Søøn til Jæder for at blive en Jerser
for os, og — Vaa ad den Bei vil det
lykkes. Dette er Kristendommen, den Kræ-
ftige, som Herren selv og hans Hjelpe
fjæder, og alt andet, som giver sig et
kristeligt Navn, har dog lært domd at
gjøre. Men hvad gjælder det saa om
for os? Alle om aadret end at aadte
Hjertene for Jesu fæderde Naade og
lade ham bestandig i Bei og Be gjøve
sin Opdragelse med os. Det gjælder Wa-
om at spekulere sig til Kristus, ikke hel-
len om at høre en vakkert Stemmung med
Kristus men leve med ham Kristus, som
har aabnet sig som Syndere's Frel-
ser. Og gjør du det, saa skal ogsaa du

erfare Sandheden af Apost. Johannes Ord: "Saamange, som troede paa ham, dem gav han Magten til at blive Guds Børn" Joh. 1, 2; tager vi ham og ikke selv til Frelser — da skal ogsaa vi mærke,

at i Jesus Kristus Navnet
alt er Hjelket den, som tror.
Jufus.

Ordination.

Elleve Søndag efter Trinitatis den 16de August ordinertes Kandidat i Teologi Ole Johnsen Akre i Big Canoe Kirke. Stedets Prest, Pastor Seehuus, holdt Indlednings-talen. Prof. Stub holdt Ordinationstalen, Prof. Frog holdt Skriftetalen, og Pastorerne B. Koren og Seehuus forvaltede Nadverens Sakramente for den store Skare af Nadberggjæster. Konfirmanderne tilligemed en stor Del af Menigheden gik til Alters. Ordinandens Forældre hører til Menighedens ældste Medlemmer. For dem, som for den hele Menighed var det en Høitidsdag. Offer optoges i Ordinanden. Kirken kunde ikke paa langt nær rumme den store Tilhørs-skare.

Ordinandens Levnetsløb: Lyder:

Ole Johnsen Akre er født den 1ste Mai 1870 i Highlandville, Winneshiel Co., Iowa, af Forældrene John J. Akre og Hustru Martha Magrete, født Servold. Han er døbt og konfirmeret af Pastor S. A. Stub. Høsten 1886 blev han optagen som Elev ved Luther-College, hvorfra han dimitteredes Sommeren 1893. Høsten samme Aar optoges han som teologisk Student ved Luther-Seminar, Robbinsdale. Ved den Aar fra 26de Mai til 19de Juni afholdte Afgangs-Examen blev han funden dygtig til at overtage det hellige Prædikeembede.

Han har modtaget Kalb fra Lead City Menighed, S. D., som Past. S. B. Verthefens Hjelpeprest og som dennes Assistent i Missionsarbeidet i og ved Black Hills. Han er sig ikke bevidst at have bragt noget af Gud forbudt Middel for at komme ind i Embedet.

Naar Ordinanden idag ser tilbage paa sit tvundne Liv, saa mindes han med inderlig Taknemmelighed sine kjære Forældre for den kristelige Opdragelse, de gav ham, og for den Bistand de har ydet ham under hans Studietid. Han taler ogsaa sin ældste Broder for den Hjælp han har ydet ham. Han taler sine Lærere ved Luther-College og Luther-Seminar for deres Vejledning og Opmuntring. Men mest taler han den afgode og barmhjertige Gud for hans kjærlige Førelse hidindtil, og det er i Tillid til, at han fremdeles vil hjælpe, at Ordinanden idag fremstiller sig til Ordination, og i Tillid til, at Gud, som alene kan udruste og styrke sine Sendebud, ogsaa vil give Visdom og Styrke og Mod til at udsøre det vanskelige og ansvarfulde Arbejde hvortil han har kaldet ham. Han beder om den kristne Menigheds Forbøn.

Herren give, at ogsaa denne Tjener maatte blive et Redskab til mange Sjæles Frelse! Ev. L. R.

"Smaa Synder."

Egentlig burde man aldrig bruge Ordene "store" og "smaa" om Ting, hvor Udtrykkene "rigtig" og "urigtig"

var mere passende. En Synds Betydning afhænger ikke saa meget af den syndige Handlings Størrelse som af det Sind, der har affødt den. Handlinger afføder Forbrydelser, men Bevæggrunde afføder Synder. Tag et Stykke Blaa-syre og kaus det, saa vil hvert enkelt mikroskopisk Stykke dog indeholde det samme Giftstof; om Stykket er saa stort som et Bjerg eller saa lille som et Sisvgran, saa er Giften lige fuldt den samme. Naar man dervor i daglig Tale drager et Skjel mellem "store" og "smaa" Synder, ligger det i, at man ikke gaar til Bunds i Sagen men betragter Synden rent overfladisk.

De Synder, man saaledes pleier at kalde de "smaa", har ved deres Mængde en frygtelig overvældende Magt. De er som Ormene paa vore Koser eller som de Mikrober, hvorefter Lægerne nu om Stunder taler saa meget. Den Skade, de gjør, er en Følge af deres Mængde, og de har en uhyggelig Evne til at formere sig. Det vilde være lettere at finde et Menneſte, som aldrig havde begaaet nogen eneste Synd, end et, som kun havde yndet en Gang. Og det vilde være lettere at finde et Menneſte, som slet ikke havde gjort noget ondt, end et, som ikke havde været nødt til at gjentage sin første Overtrædelse i forkjæret Omfang. For det er det ondes Skjæbne, at det fordrer en Gjengjættelse, og den rent dyriske Hengivelse til Drik og lignende Laster finder mange Sidehæfter i alle Menneſters Sjæleliv, for saa vidt som den anden Udgave af Synden altid er større end den første.

Det er ogsaa værd at lægge Mærke til, at hvor ubetydelige vore Overtrædelse end ser ud, saa har de en forunderlig Bighed med hinanden, og gjør vi paa et Punkt noget galt, saa fører de næsten altid en hel Række andre Synder med sig. Man har en gammel Fortælling om en Soldat, som skjult i et Læs Hø, blev smuglet ind i en Fæstning, og som saa aabnede Borgens stærke Port for sine Venner udenfor. Enhver Synd, stor eller lille, som vi lukker ind i vort Liv og navnlig ind i vort Hjerte, vil bære sig ad som den omtalte Soldat. "Du gaar han bort og tager syv andre Aander med sig, som er værre end han selv, og naar de kommer ind, bo de der." Saaledes aabner vore smaa Synder Vægen for de store, og hver enkelt Synd gjør os svagere for den næstes Angreb. Kkl.

Mormonerne i Spokane.

Forleden Dag ankom 2 Mormonmissionærer til Spokane. Den ene, Elder Stevensen, er 77 Aar gammel og hans Lebslager, Mr. Cowley fra Preston, Idaho, er 38 Aar gammel. Den førstnævnte har boet i Salt Lake City i 49 Aar. Tilrods sin høie Alder er han vrist og rask og har siden tidlig i Aar været paa en Missionsreise, som skal indbefatte Montana, Idaho, Washington, Oregon og California. "Vi er saalænge blevne misrepræsenterede af vore Fiender" sagde han, "at nu vil vi repræsenterer os selv. Vor Hensigt med denne Rejse er at oplyse Folk om vor Tro og om de sidste Dages hellige, angaaende hvilke der hersker saadan stor Misforstaaelse, fordi man ikke kjender os." Spurgt angaaende Flerkonieriet i Utah, svarede han: "Hos os er Polygamiet en død Bogstav. Da de Forenede Staters høieste Domstole dømt det at være ulovligt, tog vi en Afstem-

ing over den Sag og besluttede at enhver skulde adlyde vort Guds Lov. Ingen flere Koner bliver tagne, og Lovene bliver paa det strengeste gjen-nemført."

De har ladet sin Troesbekjendelse aftrykke i Gens Aviser. Den indeholder 13 Punkter og er forfattet af Joseph Smith. Tælle af disse lyder som følger:

"Vi tror at Menneſtene vil blive straffede for deres egne Synder, og ikke paa Grund af Adams Overtrædelse."

"Vi tror at gennem Kristi Gjenfødelse kan hele Menneſkeheden blive frelst ved Lydighed mod Lovene og Evangeliets Anordninger."

"Vi tror at disse Anordninger er: først, Troen paa Jesus Kristus, andet, Omvendelse, tredie, Daab ved Reddyttelse til Syndernes Forkastelse, fjerde, Haandspaalægelse for at faa den Helligaand."

"Vi tror at Bibelen er Guds Ord forsaavidt som den er rigtig oversat, vi tror ogsaa at Mormonernes Bog er Guds Ord."

"Vi tror paa den bagtælselige Samling af Israels og Gjenindsættelsen af de 10 Stammer, at Zion skal blive bygget i dette Land. At Kristus i egen Person vil regjere paa Jorden, og at Jorden vil blive fornyet og faa sin paradisiske Glans." (Josef Smith.)

I Anledning af denne Bekjendelse kan vi have godt af at læse, hvad Missionsbladet Zoar siger om disse Ting. Nummer 4 for dette Aar af nævnte Blad siger om Mormonernes Stilling til den Hellige Skrift:

Mærkede det, at Bibelen stilles i Klasse med flige Produkter som Mormons Bog osv., maa gjøre enhver oprigtig Sandhedsven yderst betænkelig, men naar man saa videre lægger Mærke til, hvorledes Bibelen blir omtalt i Mormons Bog og forresten behandlet i Tale og Skrift af Mormonesamfundets levende Mænd, og at denne Behandling i Almindelighed klaales og godkjendes, faar man snart Omene op for, at Mormonernes Stilling til den hellige Skrift — baade i Theori og Praksis — er af alt andet end venstabelig Natur. Lad os f. Eks. høre, hvorledes Josef Smiths Gud engang udtrykte sig for at lægge Grundvoften til Mormonernes nuværende Være om Bibelen:

Og fordi jeg har talt et Ord, behøver I ikke at tænke, at jeg ikke kan tale et andet; thi mit Værk er ikke endnu fuldbragt, ei heller skal det blive tværend Menneſkenes Ende, ei heller fra den Tid af og til evig Tid. Derfor, fordi I har en Bibel, behøver I ikke at tænke, at den indeholder alle mine Ord; ei heller behøver I at tænke, at jeg ikke har forandret det mere at blive frelst; thi jeg befaler alle Menneſter baade i Osten og i Vesten og i Syd og i Nord og paa Jerne i Havet, at de skal skrive de Ord, som jeg taler til dem; thi ud af Byerne, som skal skrives, vil jeg dømme Verden, hvert Menneſte efter sine Gjerninger, efter det, som skrevet er. Thi se, jeg skal tale til Jøderne, og de skal skrive det; og jeg skal ogsaa tale til Nephiterne, og de skal skrive det; og jeg skal ogsaa tale til andre Stammer af Israels Hus, hvilke jeg har bortført, og de skal skrive det; og jeg skal ogsaa tale til alle Folk paa Jorden, og de skal skrive det." (Mormons Bog, anden Nephis Bog Kap. 12. 6 S. Efter den danske Udg. af 1851.) M. A. C.

Tid fra Reiser.

(Af A. S. Lange.)

Mange af den opvoksende Ungdom har vist selv Lyft til at gaa paa Skole efter Konfirmationen, men der er altid saa "travelt hjemme paa Farmen," at de ikke kan afse Tiden.

En Farmer, der havde 10 Sønner og en Datter, sagde til mig, at om han havde dobbelt saa mange "Unger," havde han mer en nok for dem at bestille. Han havde dog forbarmet sig over en af de ældre Gutter og ladet han gaa paa "Business College" 6 Maanedere, og Datteren fik Lov til at lære Musik. "Om jeg havde 20 Sønner, saa skulde de alle bli Missionærer," sa en Missionær paa Nyhebrideme. Han havde da 6 Sønner i Missionsarbeidet.

Forleden hjørte jeg et længere Stykke Bei med en norsk Farmergut, hvis Hu stod til Vogen. "Eg e ikke huga paa aa bli Farmer, eg skulle lika te a studera, men for ska eg saa Tier te de? Eg e Fars einaste Søn, aa han trenger me heime." Ja, sig gaar det nok med mange, men dersom Far havde Sans for Tingen og forstod at sætte sig ind i sin Søns Hunger og Tørst efter Kundskaber, blev der nok Raad.

En Farmer, hvis Søn nu er Prest i vort Samfund, sagde, at de Penge, han har kostet paa sin Søn, det ti Aar han stud. rede, faar i en sikker Bank og gir fikke Renter.

Det er netop Maaden at tage det paa. Tiden er Herrens, ligesaa Pengene, det er alt os betroet Guds, Gud give vi maatte anvende det os betroede paa den rette Maade!

Men tilbage til Børneskolen igjen. Jeg sagde, jeg havde besøgt et Par Menigheds-skoler, og den anden var i Decorah. Skolen holdes i Basementet, Børneskolen er delt i to Klasse med to Lærere, Student Bygland underviser de større Børn, Mrs. Holm de mindre. Nogle er bare i A. B. Den endnu, andre i Katekismen, de større holder paa med Fader Pontoppidan og Bogens Bibelhistorie, og allesammen lærer at synge. Det var Sangtime, da jeg var der. Mrs. Holm er en dygtig Sanginstruktør og Børnene lærer at synge pent og godt. Her er hvad de smaa sang netop da:

"Til vor lille Gjerning ud
Gik vi smaa fuldt glade;
Biljen saa den kjære Gud,
Hjælp os som vi bade.
Nu er Dagens Dags udslutt,
Lutt er snart vort Die;
Giv vor lille Gjerning Frugt,
Fader i det høie.

Du, som viser Dag og Nat
Sol og Stjerner Brie,
Dinets underfulde Skat
Gav du os i Gie.
I hver Børneskole paa Jord
Har du lagt en Kjerne
Til en Blomst med himmelske Flor.
Herlig som en Stjerne.

Lad den Kjerne underfuld
Boye i vort Indre,
Naar der skinner Sol paa Muld,
Og naar Stjerner tindre!
Lad det Frø opvoge smukt
Med din Børnedrømmel,
Til at bære evig Frugt
I din høie Himmel."

Da de havde lært denne Sang, fik de en ny:

"Jeg sov engang født paa min Mo-
ders Skjød,

Dg Smaaenglene smilede' til mig;
Deres Harpers Klang i mit Øre lød,
Dg de hvilede: "Du er os saa lig."
O, salig, salig, jeg var Engle lig,
Ved det herlige Blod
Udi Daabens Floed
Blev jeg ren og hvid og rig!

Der snart blir en Tid, da jeg frelst
Saa gaa
Til min Jesus i Himmels Sal.
Jeg med Kronen paa Hal for Tronen
Saa
Blandt de frelste og gjensundnes Tal.
O, salig, salig, hver den, som har
Fred!
O, hvor lykkelig den,
Som i Himmelen
Skal saa bo i Salighed.

Efter Sangundervisningen fortsattes
Læsningen, nogle paa Bøgetablen, an-
dre i Bøgerne.

Det var temmelig hedt den Dag og
de paafølgende Dage, og i en saadan
Hede er det felt for baade Lærer og
Elever; men man maa jo benytte An-
ledningen, saa Børnene opnaa at saa
lidt Kristendomskundskab.

Decorah er jo et velkjendt Sted,
Kjendet ialfald.

Her ligger Luther College, hvor saa
mange af vort Folk har faaet sin Ud-
dannelselse, her er "Lutheran Publishing
House," der hver Uge sender tusinde
Exemplarer af "Kirketidende" ud over
Landet. Her udgives det saa bekendte
Blad "Decorah Posten," ligesaa vort
Børneblad.

Decorah er en pen By med mange
pene Residenser, Skolebygninger og
Kirker. Luther College er Byens
Stoltthed; den ligger saa pent deroppe
paa Bakken.

Tiende Sønd. af Trif. blev Prof.
Stub indført som Prest i Decorah af
gamle Past. Ottesen, som en længere
Tid midlertidig har betjent Menighe-
den. Kirken var pakkende fuld af Folk,
mange langveisfra. Prof. Stubs alvor-
lige og indtrængende Prædiken over
1 Pet. 2, 4-8 blev lyttet til med Op-
mærksomhed, og ligesom den kom fra
Hjertet, gik den til Hjertet.

Der er i Decorah en Forretnings-
mand, en Klædehandler ved Navn Ben
Bear, som fortjener at omtales i alle
Blade; thi han har gjort for Decorah,
hvad Afholdelsesforeninger og Afholds-
fulket baade der og andre Steder har
forsømt, nemlig at oprette et Vand-
spring udenfor sin Butik, saa tørstige
Folk kan slippe at ty til Saloonerne,
Sodaountains og Mellesodder. Det er
saa veiligt, naar man i den forfærdelige
Hede kommer i Byen at faa en Køl-
frisk Vand fra Springet udenfor Ben
Bears Butik. Ben Bear er en rigtig
Afholdsmand. (Kere.)

En Arbejder er sin Løn værd.

Det synes som om Stanywood Menig-
hed har kommet disse Ord ihu, og det
er saare præsigt naar saa her; thi det
er Guds Villie at man skal holde de
ældste, som vel foresaar høit og i Ære,
mest de, som arbejder i Ordet og i
Lærdommen. Saaledes havde Søn-
dagskolens Forstander, Mr. Jacob
Holte, den Glæde, at se sig og sin Gjer-
ning holdt høit og i Ære derved, at
medens han paa den trettedende Søndag
efter Trinitatis i sit Hjem nød Sab-
batens Ro og Hvile blev han behagelig
overrasket ved, at alle hans Skolebørn i

sine Søndagsklæder kom trippende i
Floed og Følge, 47 i Tallet, fulgte af
Forældre og Foresatte for at berede sin
kjære Lærer en *surprise*.

Som Formand for Forsamlingen
fremtraadte Mr. N. P. Beque og i et
passende Foredrag frembar til Holte
Menighedens saavel som Forældrenes og
Børnenes Tak og Paaskjænnelse af hans
Flid og Dygtighed i Søndagskolen
Som et yderligere Bevis overleverede
Læreren han en Gave, stor \$14 30, sam-
let blandt Forældre og Børn.

Mr. Holte talte rørt for Gaven, og
han har anmodet Redaktøren af disse
Linier til endnu engang at frembære
hans Tak til alle dem, som tog Del i
den Forsamling. Han var glad i
Gaven; men endnu glædere over at hans
Gjerning i Skolen omfattedes med
Kjærlighed, Betsind og Paaskjænnelse
af Forældre og Foresatte.

Han ønsker og beder, at Herren frem-
deles maa velsigne hans ringe Arbejde
og at Forældre og andre vil bistaa ham,
saa alt maa blive til Guds Ære og
Sjæles Salighed. X.

Fra Genesee Idaho.

Det var et tungt Slag, som rammede
Mr. og Mrs. Andres Griffen, forleden.
Deres 2 aarige lille Datter legede nede
ved Brønden, hvor der stod et Trug med
Vand. Barnet havde paa en aldeles
ufattelig Raade faaet Ansigtet under
Vandet og druknede. De stakkels For-
ældre har mange Benneres Sympathi.
Begravelsen fandt sted sidste Mandag,
Kandidat Westheim holdt Digtalen.

"Spokane Scandinav" er Navnet
paa en ny norsk Avis, hvis Prævenum-
mer kom ud sidste Uge. Gode Typer
og godt Papir gjør at Bladet er net og
gjør et godt Indtryk, hvad Udseende an-
gaar. Af kirkelige Nyheder findes der
ikke en Stavelse, ligesom det er vanske-
ligt at finde ud hvad det politiske
Standpunkt vil blive. Bladet siger
derom kun: "Det er vor Hensigt at
lade vore Spalter saa aabne for al-
sidig Drøftelse af alle moderne Sam-
fundsspørgsmaal og især hvad der
har særlig Interesse for Scandinaverne,"
— "Det Amerikanske Folks Velskerd og
Selvstændighed skaar maasse især paa
Spil, og det er derfor sikkert med fuld
Berettigelse, at de Scandinaviske Folk
tager Haand i Hænde med Begivenhe-
dernes Gang. — Enhver bør gjøre dette
i Overensstemmelse med sin egen Over-
bevisning, saa dit Resultat blive godt." —
Spokane med sine 3000 Scandinaver,
samt de mange Settlementer omkring,
er et stort Felt for en norsk Avis.

Coyotes skal være flemme til at herje
i Hønsgaardene her omkring. Dos
Værts Olsen kommer de paa høitids Dag,
gaar lige ind i Hønsghuset og gaar hæl-
den tomhændet bort. Mrs. Olsen siger
at det er for galt, men hun er dog tak-
nemmelig, at det ikke er Børnene, saa-
dan som Tilfældet skal være der, hvor
Herold kommer fra.

Fru Christensen har organiseret en
Sjysoverning blandt Smaa pigerne i
Menigheden. Første Møde talte 15
Medlemmer og flere vil komme naar
den travle Harvest er over. Tanken
er senere hen at sælge ved Auktion det
som Pigerne har syet, og paa den
Maade skaffe noget tilveie, som kunde
komme Guds Riges Fremme tilbedste.
Maatte Børnenes bedste Ven, Gud i
Himmelen, lægge sin Velsignelse ogsaa

til dette Foretagende. Det at samle de
smaa om Kirkens Interesser er dog en
velsignet Gjerning. Med sin rene og
umotiverede Begejstring sætter ofte
Børnene de ældre med sin Sløvhed til-
flamme. "Ser til, at I ikke foragte
en af disse smaa; thi jeg siger eder.
Deres Engle i Himlene se altid min
Faders Ansigt, som er i Himlene.

"Sandelig siger jeg eder: Hvo der
ikke annammer Guds Rige som et lidet
Barn, skal ingenlunde komme ind i det."
M. A. C.

Moderen og Religionskolelæreren
har af Gud faaet anvist de første Gjer-
maal under Solen. Derfor: Tag Hat-
ten af, naar du møder en Moder eller
Religionskolelærer.

Uyheder.

Formand Harstad er reist til Østen,
forat arbejde for vor Skoles Interesser.

Sidste Uge aflagde Past. Hagoes fra
Whitcom Skolen og Denner paa Park
land et kjært Besøg. Pastoren er nu
næsten frisk igjen, saa han atter med
Iver og Kraft kan drive Arbeidet paa
sit store Missionsfelt.

Fjortende Søndag efter Trinitatis
blev Past. C. A. Sperati indført i vor
Frelseres Menighed i Tacoma som den-
nes faste Prest. Hidindtil har han
nemlig betjent Menigheden midlertidig.
Efter Bemyndigelse af Formand Har-
stad blev han indført af Past. D.
Grønberg.

Ved samme Gudsijeneske var der og-
saa Allergang. Prestfolkene, de ny-
konfirmerede og ret mange Menigheds-
lemmer var Gæster ved Herrens Bord.
Det er altid høitideligt at se disse unge
kræfter knæle ved Herrens Alter. At
nu ogsaa den 26 aarige Enke, Mrs.
Martha Pedersen, Mrs. Frandsvaags
Bestemor, knælede ved de unges Side
gjente kun til at forsøge den høitidelige
Glæde. Gud velsigne da baade Prest
og Menighed, og lade det saa lovende
begyndte Arbejde paa unge og gamle
fremdeles lykkes til Herrens Ære og
mange Sjæle til Frelse her og hisset.

Fra vor Frelseres Menighed i San
Francisco er der kommet en meget ven-
lig Indbydelse til Pacific Distrikt af
den norske Synode om at holde Dis-
triktets næste Synodemøde der. Det
skulde være herligt at saa holde Møde
derude i den Scandinaviske luth. Kirkes
Modermenighed paa Pacifickysten.

Vor Landsmaad E. Ottesen er bleven
valgt til Veininspektør for Parkland og
Omegnen.

Hr. Vosnæs og Schauger kom begge
vel hjem fra Fjeldturen, men en Kamerat
faldt i Elven igjen. Vi raader
Parklandstureister til større Forsigtighed
ellers kan det snart hende, at en af dem
maa "lukke sit Øie blandt Fiske" der-
oppe i det mægtige Tacomas Vand.

Mrs. Nettie Haagenstad, en Søster-
datter af Mrs. Kraabel, og Miss Nora

Johansen, begge fra Everett, er her paa
Besøg hos Kraabels.

Miss Prof. Sophie Peterson og
Miss Alice Storgen er reist til Ojala,
for at tilbringe den allerlidste Rest af
Ferien der.

Betalt for Herold.

Past N B Slov, Berth Umboy, N
J, \$1.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Ved Prof. Meyer Brandvig:
Marie Sivensind, Story City, Iowa,
\$3, Rasmus A. Larsen, Story City,
Iowa, \$1.

Parkland, Wash. 10. Sept. 1896.

L. Larsen, Kasserer.

Til Indretningskomiteen.

Offer fra vor Frelseres Menighed i
Tacoma, Wash., Pastor C. Sperati
Kald \$11.50.

L. C. Sætra, Kasse.

Til Skatteydere!

Vi betale Skatten for vore Ven-
ner, som sender os 35 Cents for hver
Lot og en nøiagtig Beskriv-
velse af Votis Blocks og Ad-
dition

Sendes Pengene i Money Orders da
gjør dem betalbare i Tacoma
— ikke Parkland, thi Park-
land er ikke endnu Money Order Office
Bredene bør adresseres til:

Pacific Luth. University,
Parkland, Pierce Co., Wash.

L. Larsen, Kasse.

Pacific Lutheran University.

Høstterminen begynder den 16de
Sept. 1896 og slutter den 19de
Dec. Undervisning gives i de Fag,
som høre til Literary, Business, Sci-
entific og Normal Kurser. Enhver
kan vælge sine Fag. Baade Gutter og
Piger modtages som Elever, og det
kræves af dem, at de ere villige til at
arbejde med Flid og til at rette sig
efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag
betales \$1.00 om Ugen, for Undervis-
ning i Russk, Shorthand og Type-
writing omtales særskilt. Bærelse koster
fra 50 cts. til en \$1.00 og Kosten
\$2.00 om Ugen. For Bæretilsyn en
Dollar Terminen.

I Børneskolen gives Undervisning i
Religion og Norsk saavel som i de sæd-
vantage Commonskolefag. Omkostning-
erne i denne Afdeling er: Skolepenge
35 cts, Bærelse 10 cts, Kost for Børn
under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12
Aar \$1.50 om Ugen. For Bæretilsyn
1 Doll. Aaret. I Bæreten betales for
hele Terminen forudsigt.

Ansøgninger om Optagelse indsen-
des snarest muligt til Rev. D. Grønberg
Parkland, Pierce Co., Wash.

The Red Front.

Tæten med et stort Lager af de nyeste og bedste bestaaende de
de nyeste og moderne

- Cutaway Suits
- Single Breasted Sack Suits
- Double Breasted Sack Suits
- Round Cut Suits

Clay Worstedts, Serges og Casfamire i smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Præleri, ingen falske Paastaelser, intet Humbugsalg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for
Penge og kjøbes for Kontant.

om, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer
til Priser, som er værdt at stænte Opmærksomhed.

"Men' Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Forlefsen, Bestyrer.

Skandinavisk APOTHEK.

P. Jensen, Fern Hill.

Norske
Familie-
Mediciner
Købt Dag og Nat

NORTHERN PACIFIC

THE DINING CAR ROUTE
ACROSS THE CONTINENT

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul og Chicago.	10 30 p. m.	5 55 a. m.
Omaha og Kansas City	10 30 p. m.	10 50 p. m.
Portland	6 10 a. m.	3 40 p. m.
Portland	11 20 p. m.	10 10 p. m.
Seattle	5 10 a. m.	6 05 a. m.
Seattle (60 Minutter)	7 00 a. m.	7 40 a. m.
Seattle	10 50 a. m.	10 10 a. m.
Seattle (60 Minutter)	4 00 p. m.	3 55 p. m.
Seattle	7 00 p. m.	7 30 p. m.
Seattle	10 15 p. m.	11 05 p. m.
Carbondale	4 45 p. m.	8 50 a. m.
Olympia, Grays Harbor og Decosta	3 50 p. m.	10 25 a. m.

*Løg til Olympia, Decosta og South Bend afgaa hver Dag undtagen Søndag. Alle andre Løg afgaa daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria,

Afgaar fra Tacoma = 8 0 a. m.
Daglig undtagen Mandag.
Afgaar fra Victoria = 8.30p. m.
Daglig undtagen Mandag.

Mere fuldstændige Oplysninger samt Kartet, Amerisøer osv. kan man saa ved at henvende sig til:

A. D. CHARLTON
A. C. P. A. Portland Oregon.

A. TINLING
Gen. A. t., 925 Pacific Avenue, Tacoma.

o Ticket Off. 925 Pac. Ave. o Depot Ticket Off. 1801 Pac. Ave

J. L. JENSEN,

Universitetets Læge.

Parkland, " " " Wash

Kan træffes daglig i Hr. Fængsbruds
Blod i Nærheden af Universitetet.

Commonwealth Title & Trust Company

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St & Pacific Ave.

Telephone 101. Tacoma, Wash.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Hørmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter
ter Barge Office

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og
faar Emigranterne til med Raad og Daad.

Hoff, som kommer fra Vesten, kører med Belt
Line Street Car lige til Døren.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbsforretning i Tacoma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE. - 1118

ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saasom

Sild, Lundefisk,

Ansjovis, Primost,

m. m.

Paa Hj. af Ilte og C Street, Tacoma Wash.

LINDBERG BROS.

J. M. Arntson,

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter,
saasom: Ejdder, Kontrakter, m. m.

Room 432 Wash. Block, 111 Pacific Ave.
Tacoma, " " " " Wash.

H. V. ROBERTS,

Candlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

C. QUEVLL,

Notary Læge.

1101 1/2 Tacoma Ave. Telefon 455.

Kontortid 11-12. 2-4. 7-8.
Søndag 12-1.

Fred L. Larne.

"The Adjuster."

Guldsmed og Juveler.

Et stort og udmærket Udvalg af
Jewelry, solid og plated Sølvfager og
optiske Instrumenter.

1151 Tacoma, Ave.

Tacoma " " " " Wash.

Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - - - - - Tacoma, Wash

Large General Store

of the

St. Paul & Tacoma Lumber Co.

All kinds of Merchandise for
Farmers, Hotels and Ships. Wholesale
Lumber

Tacoma " " " " " Washington

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper
and Glass.

Estimates Given on Papering and
Glazing.

We Carry a Full Line of Wall
Paper and Room Mouldings,
Cash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

COR. 11th & R. R. STREET,

CAPITAL, : 100,000.

A. E. Johnson, " " " " " President.

E. Steinbach, " " " " " Vice President

D. G. Anstved, " " " " " Cashier

Betalder 5 per Cent Rente paa Spareindsetninger.

Kjøber og sælger Væxler paa alle ledende Byer i de
Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders"
paa alle Postkontorer i Norge, Sverige, Danmark og
Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Damp-
skibs Linier.

Agenter for alt usolgt N. P. R. R. Land i Washington.

PACIFIC HEROLD

Udgivet af
The
Pacific Lutheran
University
Association . . .

Udkommer hver Uge
og koster forstudsvis
50 CTS. PER AAR.

Alt, som bedkommer Bladets Redak-
tion, sendes til "Pacific Herald"
— Betaling for Bladet, Bestillin-
ger osv. sendes til Rev. L. Larsen
Portland, Pierce County,
Washington.

Subskribentsamlere faar, for 5 be-
talte Exemplarer det 6te frit.

:: METROPOLITAN ::

:: SAVINGS BANK ::

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Aaben daglig fra Kl. 10. til 3.

Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital \$200,000

D. W. Caesar, President.

E. W. Enos, Cashier.

O. S. Selvig, Ass't Cashier.

D. D. Vanderbilt, Directors.

Dommer E. S. Stiles, C. W. Briggs, J. W. Anderson

G. S. Holmes, Theo. Hoerner, Geo. P.

Edison, D. P. Caesar, E. W. Enos,

J. D. Vanderbilt.

5 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og
1ste Juli. Pengene udbetales paa længere Tid samt paa
maanedlige Betalingsbillaar. Anvisninger paa alle Steder
i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Entered at the post-office at Parkland, Wash. as
second class matter.